

# aora®

BEDIENUNGSANLEITUNG

# AORA W12

Mobile Osmoseanlage  
mit Heißwasserfunktion

## INHALTSVERZEICHNIS

- 3 Vorwort
- 3 Garantiebedingungen
- 4 Wichtige Sicherheitshinweise
- 6 Übersicht Ihrer AORA
- 8 Inbetriebnahme Ihrer AORA
- 9 Tägliche Nutzung Ihrer AORA
- 10 Filterwechsel
- 11 Technische Spezifikationen

## VORWORT

**VIELEN DANK**, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt der Marke **AORA®** entschieden haben.

Zur Ihrer eigenen Sicherheit und für die korrekte Funktion der Anlage. Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie die Anlage installieren und benutzen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen diese Anlage nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie die Anlage verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

**AORA UG** übernimmt keinerlei Haftung für Schäden an Personen, Eigentum oder Tieren, die infolge einer Nichtbeachtung der Anweisungen in der Betriebsanleitung direkt oder indirekt entstehen können, besonders hinsichtlich Installation, Betrieb und Wartung des Geräts.

## GARANTIEBEDINGUNGEN

AORA UG gewährt eine 24-monatige Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie bezieht sich auf alle wesentlichen Mängel des Produktes, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Sie erfolgt durch eine Ersatzlieferung eines einwandfreien Gerätes oder durch die kostenlose Reparatur des eingesandten Gerätes, wenn folgende Voraussetzungen gewährleistet sind:

- Das Gerät wurde sachgemäß und laut den Empfehlungen in der Betriebsanleitung behandelt.
- Es wurde weder vom Käufer noch von einem Dritten versucht, das Gerät zu öffnen oder zu reparieren.
- Es wurden nur original AORA Ersatz-, Ergänzungs-, Zubehör- und Verschleißteile verwendet.
- Vorlage des Kaufbelegs.

Normale Abnutzung von Teilen und Komponenten, optische Veränderungen, zerbrechliche Teile wie Glas oder Plastik, sowie Verschleiß- und Verbrauchsteile (wie Filter, Membranen und Vorratsbehälter) sind von der Garantie ausgeschlossen.

Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, oder durch Schäden aus chemischen und elektrochemischen Einwirkungen von Wasser, sowie allgemein aus anomalen Umweltbedingungen oder sachfremden Betriebsbedingungen oder wenn das Gerät mit ungeeigneten Stoffen in Berührung gekommen ist.

Ebenso kann keine Garantie übernommen werden, wenn die Mängel am Gerät auf Transportschäden, die nicht von uns zu vertreten sind, nicht fachgerechte Installation und Montage, Fehlgebrauch, eine nicht haushaltsübliche Nutzung, Fahrlässigkeit, mangelnde Pflege oder Nichtbeachtung von Bedienungs- oder Montagehinweisen zurückzuführen sind.

Die Transportkosten durch ein Speditionsunternehmen sind nicht in der Garantie enthalten. Um diese zu verringern, bewahren Sie bitte die Originalverpackung so wie die eventuell mitgelieferte Palette für den Zeitraum der Garantie auf.

Diese Garantie beschränkt sich auf die Ersatzlieferung und Reparatur nach den vorgenannten Bedingungen. Andere Ansprüche gegen uns, etwa auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden, soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich angeordnet ist — sind ausgeschlossen. Diese Garantie berührt selbstverständlich nicht die gegenüber dem Händler / Verkäufer bestehenden gesetzlichen und vertraglichen Gewährleistungsansprüche.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken. Bei einem Transportschaden schließen Sie das Gerät nicht an.
- Halten Sie das Gerät, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickung vorzubeugen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Haushalt und das häusliche Umfeld bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit beschränkten geistigen, physischen oder sensorischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissens benutzt werden, außer sie werden aufmerksam beaufsichtigt und eingewiesen.
- Das Gerät nur in den geschlossenen Räumen verwenden und vor Regen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen schützen.
- Die Installation und der Service sollte von einem Fachmann vorgenommen werden. Fehlerhafte Installation kann zum Ausschluss der Garantie führen.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabel für den Netzanschluss des Gerätes.
- Bitte entsorgen Sie das Gerät, wenn es defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist, entsprechend der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie WEEE. Für Rückfragen stehen Ihnen die lokalen Behörden, die für die Entsorgung zuständig sind, zur Verfügung.
- Füllen Sie den Wassertank nicht mit trübem Leitungswasser, Eiswürfel und anderen Flüssigkeiten wie z.B. Milch, Fruchtsäfte oder Ähnliches.
- Benutzen Sie das Gerät nicht wenn die Umgebungstemperatur unter 4 °C oder über 38 °C liegt.
- Vor der Auslieferung wird das Gerät zur vollständigen Inspektion mit Wasser gefüllt, daher ist es normal das sich unter Umständen noch Restwasser in dem Gerät befindet.
- Vor einem Transport oder längerer Aufbewahrung sollten die Filter, die Leitungen und der interne Reinwassertank komplett geleert werden. Da es sonst zu Beschädigungen an den Leitungen und stromführenden Teilen kommen kann. (Siehe Seite 9)

## HYGIENEHINWEISE

- Eine fehlerhafte Installation, Bedienung oder die Nichteinhaltung der Hygienevorschriften kann Ihre Gesundheit schädigen. Bitte befolgen Sie alle hygienischen Informationen in dieser Anleitung.
- Achten Sie immer auf die Hygiene am Installationsort.
- Beachten Sie immer die Filterwechsel- und Reinigungsintervalle (siehe Seite 10; Filterwechsel).
- Wenn das Gerät länger als drei Tage nicht benutzt wird, können sich Bakterien bilden. Spülen Sie das System für mindestens 5 Minuten durch, bevor Sie das Gerät wieder wie gewohnt benutzen.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nicht ohne ausreichende Desinfektion, wenn das Wasser mikrobiologisch belastet oder von unbekannter Qualität ist.
- Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit dem Auslaufhahn.

## FILTERKARTUSCHEN

- Ein unsachgemäßer Betrieb kann Komponenten beschädigen.
- Die Filterkartusche niemals direkter Sonneneinstrahlung, offenem Feuer, Heizkörper o.ä. aussetzen.
- Vermeiden Sie mechanischen Schäden.
- Öffnen Sie das Filtersystem und das Wasserfilterelement nicht während des Betriebs.
- Die Lebensdauer der Filter kann durch besonders großen Schlickgehalt und übermäßigem TDS im Leitungswasser verkürzt werden.
- Entleeren Sie die Filter vor einem Transport oder längerer Aufbewahrung.

**WARNUNG****ÜBERHITZUNGSGEFAHR!**

- Stellen Sie sicher, dass ausreichend Belüftung für die Kühlung der Anlage vorhanden ist. Dazu lassen Sie bitte mindestens 15 cm auf der Rück- und Oberseite Abstand für die Luftzirkulation.
- Sollte nicht ausreichende Kühlung der Anlage stattfinden und wird diese im Betrieb auf über 40 °C erhitzt, kann das Gerät beschädigt werden. Jegliche Funktionsstörung, die auf unsachgemäßen Gebrauch hinweisen, werden von der Garantie ausgeschlossen.

**WARNUNG****STROMSCHLAGEGEFAHR!**

- Akute Lebensgefahr bei Kontakt mit stromführenden Teilen. Eine Beschädigung der Kabelisolierung oder einzelner Komponenten kann lebensbedrohlich sein.
- Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich. Falls das Gerät defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder selbst zu reparieren. Nur ein qualifizierter Techniker darf Reparaturen durchführen und beschädigte Anschlussleitungen austauschen. Ist das Gerät defekt, Netzstecker ziehen oder Sicherung im Sicherungskasten ausschalten. Kundendienst rufen.
- Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen. Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger oder Dampfreiniger um das Gerät zu reinigen.
- Ein defektes Gerät kann einen Stromschlag verursachen. Nie ein defektes Gerät einschalten. Netzstecker ziehen oder Sicherung im Sicherungskasten ausschalten. Kundendienst rufen.
- Deaktivieren oder umgehen Sie die Sicherheitsvorrichtung nicht.

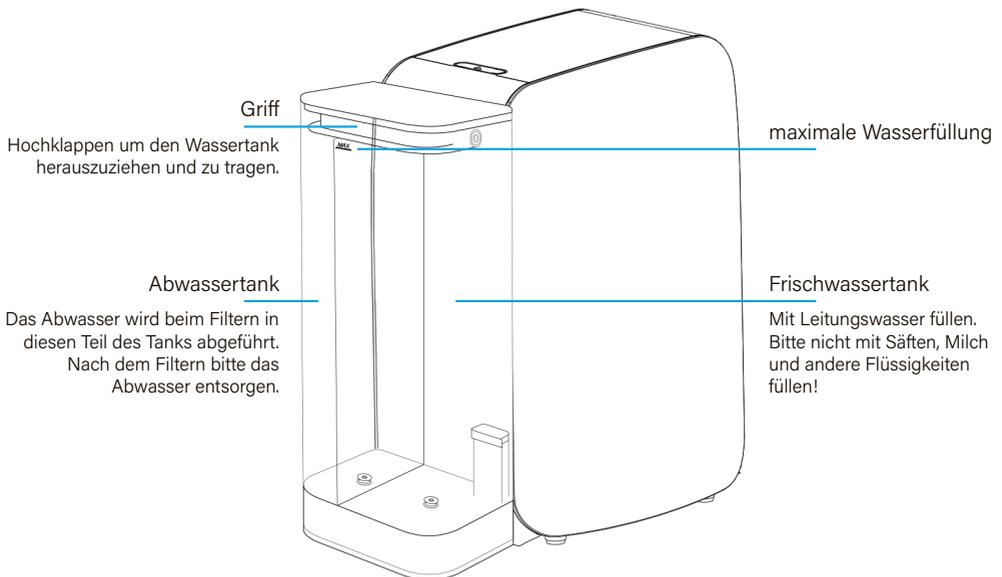
**WARNUNG****VERBRÜHUNGSGEFAHR!**

- Je nach gewünschtem und gewählter Wassertemperatur wird das Wasser bis zu 100 °C heiß, dies kann beim Kontakt zur Verbrühungen und Verbrennungen führen.
- Vermeiden Sie direkten Kontakt und lassen Sie alle Bauteile erst abkühlen, bevor Sie diese berühren.
- Wenn Sie unmittelbar nach Heißwasserentnahme raumtemperiertes Wasser entnehmen möchten, könnte dieses womöglich heißer als gewohnt sein. Bitte denken Sie daran, um Verbrühungen zu vermeiden.

**HINWEIS - AUFSTELLUNGORT**

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, wasserdichte und hitzebeständige Oberfläche. Diese sollte möglichst eben sein und maximal 10° Neigung haben.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zum Lüftungsschlitz ein.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von direkten oder indirekten Wärmequellen auf.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen und andere Elektrogeräte zur gleichen Zeit. Es sollte nicht weniger als 10A verwendet werden.
- Benutzen oder bewahren Sie keine explosiven, ätzenden oder abrasiven Substanzen in der Nähe des Geräts auf.
- Akute Lebensgefahr bei Kontakt mit stromführenden Teilen. Eine Beschädigung der Kabelisolierung oder einzelner Komponenten kann lebensbedrohlich sein.
- Das Gerät nicht im Freien aufbewahren. Nicht an Orten mit Frostgefahr, hoher Raumtemperatur oder hoher Luftfeuchtigkeit aufbewahren. Trocken und staubfrei lagern.
- Vor einem Transport oder längerer Aufbewahrung sollten die Filter, die Leitungen und der interne Reinwassertank komplett geleert werden. Wie man die Anlage komplett entleert, finden Sie auf Seite 9.
- Das Gerät kann in Wohnzimmer, Schlafzimmer, Büro sowie Wohnmobilen und weiteren Orten aufgestellt werden.
- Durch das Plug & Play Design ist das Gerät schnell und einfach aufgestellt und bereits zum Einsatz.

# ÜBERSICHT IHRER AORA



## DAS DISPLAY

### Filterwechselindikator

Das entsprechende Filterelement ersetzen, sobald dieser Orange aufleuchtet.

### Wassermangel

Bitte den Abwassertank leeren und den Frischwassertank wieder befüllen.

### Wasserproduktionsanzeige

**Blinkend:** die Anlage filter gerade. Wasserentnahme ist zu diesem Zeitpunkt nicht möglich

**Leuchtend:** die Anlage filtert Gerade aber es kann zeitgleich Wasser gezapft werden.

**Abgeschaltet:** Die Vorfiltration ist abgeschlossen. Die Anlage befindet sich im Stand-by-Modus.

### Wasserqualitätsanzeige

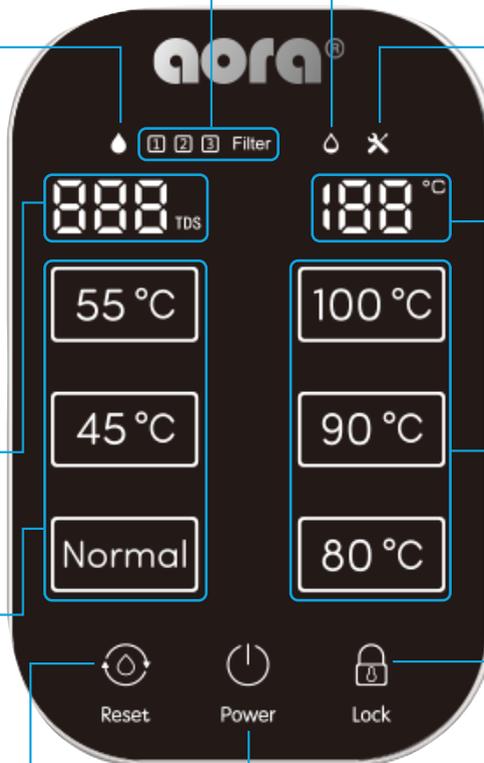
Aktuelle Wasserqualitätsmessung nach der Membrane in TDS.

### Wasserentnahme

Die gewünschte Wassertemperatur zapfen.

### Zurücksetzen

Das Zurücksetzen der Filterwechselanzeige nach dem Filtertausch.



### Fehlermeldung

Ein Fehler ist aufgetreten, bitte die Bedienungsanleitung im Kapitel für Service und Wartung lesen.

### Wassertemperaturanzeige

Aktuelle Wassertemperatur des abgegebenen Wassers.

### Heißwasserentnahme

Zuerst den Verbrühungsschutz entsperren, dann die gewünschte Wassertemperatur zapfen.

### Verbrühungsschutzsperre

Entsperren, bevor Heißwasser gezapft werden kann.

### Ein / Aus

Schaltet die Anlage ein oder aus

## DIE FILTER

Abkürzung	Filtertyp	Funktion	Lebensdauer
RO	Umkehrosmose Membrane	Entfernung von Verunreinigungen durch semipermeable Membran mit 0,0001µm kleinen Poren. Dadurch erhalten Sie reines und sauberes Wasser.	12 – 24 Monate
PAC	Sediment-Aktivkohlefilter	Entfernung von groben Verunreinigungen.	6 – 12 Monate
CF	Carbon Filter	Verbessert den Geschmack und beseitigt unangenehme Gerüche	6 – 12 Monate

## VOR DER INSTALLATION

- Überprüfen Sie, ob der Küchenschrank das Gewicht der AORA inklusive des vollen Wassertanks tragen kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Anlage genügend Freiraum für die Kühlung hat (siehe auch WARNUNG - Überhitzungsgefahr).
- Wichtig: Bitte beachten Sie bei der Installation, dass die Anlage, Wassertank, Filterabdeckung und die Steckdose für den Servicedienst gut zugänglich bleiben sollten.
- Entfernen Sie die blauen Transportsicherungsaufkleber und alle Verpackungsteile vor der Inbetriebnahme.

## INBETRIEBNAHME IHRER AORA

### ERSTANWENDUNG

- 1.** Stellen Sie die AORA an den gewünschten Platz. Lesen Sie die Hinweise zum Aufstellungsort. Achten Sie auch darauf, dass ein Netzanschluss in der Nähe vorhanden sein sollte.
- 2.** Entnehmen Sie den Wassertank, in dem Sie den Wassertankdeckel abnehmen, den Griff hochklappen und dann den Wassertank nach oben rausziehen.
- 3.** Füllen Sie den Frischwassertank bis zur Markierung mit Wasser. Lassen Sie den Abwassertank leer!
- 4.** Verankern Sie den Wassertank wieder an seine ursprüngliche Position an der AORA.
- 5.** Schließen Sie das Gerät an die Stromverbindung an. Das Display leuchtet ein Mal kurz auf und es ertönt ein kurzes akustisches Signal.
- 6.** Sobald das Display wieder erloschen ist, schalten Sie die Anlage mit den „Ein/Aus“-Knopf ein.
- 7.** Die AORA startet nun automatisch einen Spülvorgang der Filter. Dies kann einige Minuten dauern.
- 8.** Sobald der Frischwassertank leer ist, leuchtet das Wassermangel-Symbol rot auf. Bitte leeren Sie den Abwassertank und füllen Sie den Frischwassertank wieder auf.
- 9.** Wiederholen Sie Punkt 7. und 8. bis die Anlage aufhört zu filtern.



### Starten Sie anschließend einen manuellen Spülvorgang:

- 1.** Stellen Sie ein 2 L Gefäß unter dem Auslaufhahn.
- 2.** Drücken Sie zwei Sekunden lang den „100 °C“-Knopf, während die Verbrühungsschutzsperre eingeschaltet ist.
- 3.** Es erscheint „00“ auf dem Display und die Anlage leert den vorgefilterten internen Reinwassertank.
- 4.** Sobald dieser leer ist, füllen Sie den Wassertank erneut mit Wasser auf.
- 5.** Wiederholen Sie Punkt 1. bis 4.

**Der Spülvorgang ist wichtig, um die Filter einzufahren und diese ihre volle Filterleistung entfalten können.**

TIPP: Sie können das im Spülvorgang produziertes Wasser, aber auch das Abwasser z. B. zum Pflanzengießen verwenden.

## TÄGLICHE NUTZUNG IHRER AORA

- Um Wasser zu zapfen, die gewünschte Wassertemperatur wählen und den entsprechenden Knopf drücken. Ab 80 °C heißes Wasser, zuerst die Verbrühungsschutzsperre entriegeln.
- Die AORA stoppt jeden Zapfvorgang automatisch nach 400 ml. Sollten weniger Wasser gezapft werden, einfach eine beliebige Taste drücken, sobald die Wunschmenge erreicht ist, um den Wasserfluss zu unterbrechen.
- Den Wassertank regelmäßig leeren und Frischwasser nachfüllen.
- Nach einer Stunde geht die AORA in den Energiesparmodus. Durch das Drücken einer der sechs Wassertemperaturknöpfe wechselt diese in den Stand-by-Modus und das Wasser kann wie gewohnt gezapft werden.



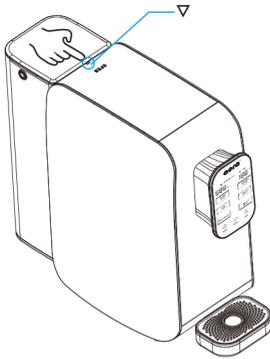
### TRANSPORT UND LAGERUNG

Bitte entleeren Sie die Filter und den internen Wassertank vor einer längeren Aufbewahrung oder einem Transport!

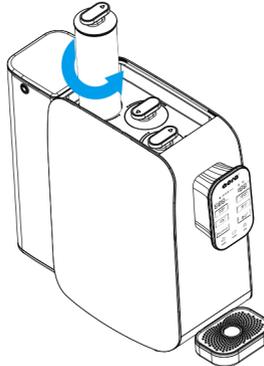
- 1.** Stellen Sie ein 2 L Gefäß unter dem Auslaufhahn.
- 2.** Drücken Sie zwei Sekunden lang den „100 °C“-Knopf, während die Verbrühungsschutzsperre eingeschaltet ist.
- 3.** Es erscheint „00“ auf dem Display und die Anlage leert den vorgefilterten internen Reinwassertank.

## FILTERWECHSEL

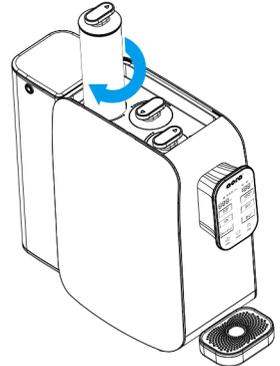
Sobald einer der Filter etwa 10 % der Restlebensdauer erreicht hat, leuchtet der entsprechende Filterindikator am Bildschirm orange auf. Dieser Filter sollte zeitnah getauscht werden.



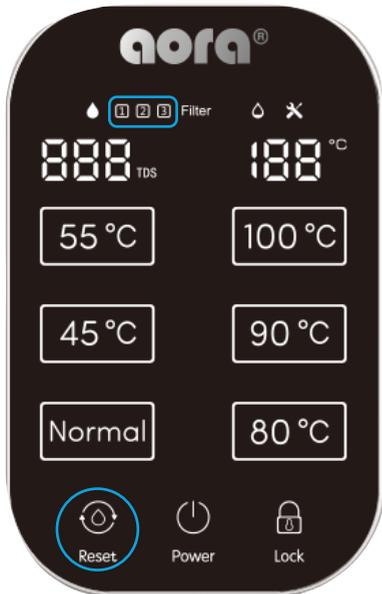
**1.** Filterabdeckung öffnen und abnehmen.



**2.** Das alte Filterelement gegen den Uhrzeigersinn drehen und nach oben rausziehen.



**3.** Das neue Filterelement in die Filteröffnung stecken und im Uhrzeigersinn drehen.



### Den Zähler zurücksetzen:

- Die Reset-Taste ca. 3 Sekunden halten, bis ein akustisches Signal ertönt und die Filterindikatoranzeige anfängt rot zu blinken.
- Erneut die Reset-Taste kurz drücken und das entsprechende Filterelement auswählen, das getauscht und zurückgesetzt werden soll.
- Sobald das richtige Filterelement ausgewählt wurde, die Reset-Taste erneut für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, bis ein akustisches Signal ertönt.
- Sollten Sie mehrere Filter getauscht haben, wiederholen Sie den Vorgang für die jeweiligen Filterelemente.

Sollte die Membrane getauscht worden sein, wird ein manueller Spülvorgang empfohlen. (Siehe Seite 8)

### GARANTIEHINWEIS

Bitte verwenden Sie nur original AORA Ersatzfilter!  
Nur so kann ein optimaler Betrieb und lange Lebensdauer Ihrer AORA gewährleistet werden.

Daher erlischt auch der Garantieanspruch durch den Einsatz von nicht von uns zertifizierten Filter.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	AORA W12
Ausführung	Auftischanlage
Filtrationsmethode	Umkehrosmose-Filtration
Filter	Umkehrosmose Membrane (RO) Sediment-Aktivkohlefilter (PAC) Carbon-Filter (CF)
Temperatur des Ausgangsproduktes	wählbar, raumtemperiert bis 100 °C
Ausgabe Wassertemperatur	1. gefiltert, raumtemperiert 2. gefiltert, 45 °C heiß – perfekt für Milchpulver (Babymilch) 3. gefiltert, 55 °C heiß – perfekt für Honig 4. gefiltert, 80 °C heiß – perfekt für Tee 5. gefiltert, 90 °C heiß – perfekt für Kaffee 6. gefiltert, 100 °C heiß
Geeignete Wasserquelle	Leitungswasser
Arbeitsdruck	0,4 ~ 0,8 MPa
Betriebstemperatur	4 °C bis 38 °C
Wasser Filtrationsmenge	7,8 Liter / Stunde
Durchflussmenge heißes Wasser	18 Liter / Stunde ( $\geq 90$ °C)
Frischwassertankvolumen	3 Liter
Abwassertankvolumen	1 Liter
Interner Reinwassertank	2 Liter
Abwasserverhältnis	2:1 (Osmosewasser : Abwasser)
Display	Touch-Farb-Display
Stromverbrauch	0,1 kWh / Tag
Nennspannung / Frequenz	220V~240V~/50Hz
Maße B x H x T	200 x 387 x 450 mm
Gewicht	7,4 kg Leergewicht 13 kg mit vollen Tanks
Garantie	2 Jahre



Wassertechnik PRO  
Queerenring 10B  
D-04626 Schmölln

Telefon: +49 (0)3 44 91 - 58 16 11

**Notfall-Hotline: +49 (0)151 - 67 11 55 90**

(außerhalb Geschäftszeiten, Wochenende, Feiertage)

E-Mail: [post@wassertechnik.pro](mailto:post@wassertechnik.pro)

Internet: [www.wassertechnik.pro](http://www.wassertechnik.pro)